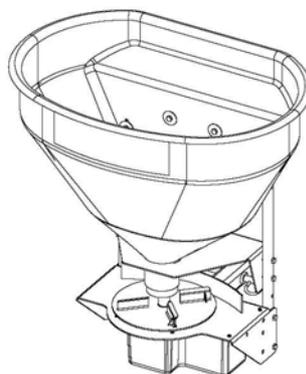
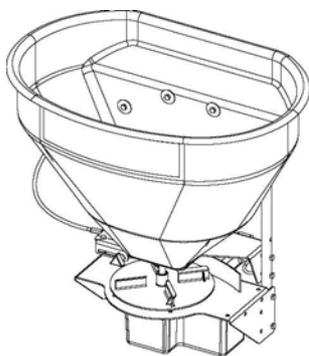


Manuale di Utilizzo

Questo manuale deve essere letto prima di utilizzare il prodotto

SNOWEX[®]

LEADER per il controllo di neve & ghiaccio



SP-125/US-100
SP-225/US-200

COPIA PER L'UTILIZZATORE

Madison Heights, Michigan 48071
800-725-8377
www.snowexproducts.com

© Trynex International 2009 L1188 GR4 — 1
Rev. 05

INTRODUZIONE	3
INFORMAZIONI GENERALI E REGISTRAZIONE	4
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA	5-6
• PREPARAZIONE	
• UTILIZZO	
• ASSISTENZA	
PARTI SPARGISALE/ESPLOSI.....	7-12
• SP-125 / US-100 FLUSSO DI PRECISIONE	
• SP-125 / US-100 ESPLOSO TRASMISSIONE	
• SP-225 / US-200 MULTIUSO	
• SP-225 / US-200 ESPLOSO TRASMISSIONE	
ISTRUZIONI MONTAGGIO CABLAGGIO / COMANDO VAR-020	13-14
• DIAGRAMMA CABLAGGIO	
• COMANDO VAR-020	
KIT DI FISSAGGIO/ESPLOSI	15-20
• KIT FISSAGGIO ALLA BASE DEL CASSONE	
• KIT FISSAGGIO CON CARRELLO AL TRAINO	
• KIT FISSAGGIO ATTACCO A 3-PUNTI TRATTORE	
• KIT FISSAGGIO A CERNIERA	
• KIT FISSAGGIO RIBASSATO ALLA BASE DEL CASSONE	
UTILIZZO DELLO SPARGISALE	21
CERTIFICATO CE	22
MANUTENZIONE DELLO SPARGISALE	23
TABELLA DELLE PROBLEMATICHE	24-25
GARANZIA	26-27

Avete domande o vi serve assistenza?

Servizio Clienti “Sabre Italia Srl”

Tel. 0444 977655

da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00

Fax: 0444 977200

E-Mail: info@sabreitalia.com

Website: www.sabreitalia.com

Questo manuale è stato realizzato per aiutarvi: vi assisterà e vi fornirà le istruzioni per un idoneo montaggio e utilizzo dello spargisale. Consultate l'indice per avere un'idea del contenuto di questo manuale.

Si richiede che leggiate e comprendiate completamente il contenuto di questo manuale (in particolare modo tutte le informazioni di sicurezza) prima di intraprendere ogni azione qui contenuta. Potete richiedere ulteriori copie di questo Manuale di Utilizzo al vostro concessionario Snow-ex.



QUESTO SEGNALE VI DEVE METTERE IN ALLERTA :

L'Associazione degli Ingegneri Automobilistici ha adottato questo SIMBOLO DI ALLERTA PER LA SICUREZZA per evidenziare le caratteristiche che, se NON seguite con attenzione, possono creare un rischio per la sicurezza. Quando vedete questo simbolo nel presente manuale o sulla macchina stessa: ALLERTA! significa che la vostra sicurezza personale e quella degli altri è coinvolta.

Seguono le definizioni dei messaggi di ALLERTA PER LA SICUREZZA e come appaiono in questo manuale:



PERICOLO

(ROSSO)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare la morte!



AVVERTENZA

(ARANCIONE)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare seri danni a persone o la morte!



ATTENZIONE

(GIALLO)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare danni minori o danni all'equipaggiamento.



CONGRATULAZIONI!

Avete acquistato un prodotto della famiglia SnowEx, un concetto avanzato nei distributori multiuso! Il vostro spargisale è innovativo e il suo design modulare è un prodotto esclusivo SnowEx. Ecco il perché:

SEMPLICITA': Un minor numero di componenti di alta qualità si traduce in una manutenzione minima ai nostri spargisale.

AFFIDABILITA': La tramoggia in polipropilene dalla struttura ad alta ingegneria, il controllo elettronico di velocità a doppia variazione, il telaio rivestito a polveri, un motore ad elevata velocità a 12 volt accoppiato ad una trasmissione ad elevata coppia motrice caratterizzano i prodotti Snowex, unici nel loro genere.

VERSATILITA': Multifunzionale, permette di spargere un'ampia varietà di prodotti per il controllo di neve e ghiaccio.

GARANZIA: La migliore sul mercato, 2 anni standard!

Avrete benefici in termini di tempo, denaro e fatica.

Vi diamo il benvenuto nel mondo SnowEx!

Registrazione

Registrate i seguenti dati in questo manuale per una rapida consultazione.

Nr. Modello Spargisale: _____

Nr. di Serie Spargisale: _____ Nr.di Serie Unità di Controllo: _____

Data di Acquisto: _____

Concessionario di Zona: _____

Quando ordinate parti di ricambio, sarà necessario fornire i suddetti dati per essere sicuri di ricevere gli articoli giusti.

A destra è mostrato il cartellino di identificazione. Tale cartellino è posto sullo spargisale stesso.



Ricordatevi di compilare il certificato di garanzia con tutte le informazioni richieste, in modo da renderlo valido. Lo stesso andrà poi restituito al concessionario di zona affinché possa essere registrato: in tal modo vi potranno essere comunicate le informazioni di servizio e di sicurezza ritenute utili dalla casa produttrice.



PERICOLO



AVVERTENZA



ATTENZIONE

Prima di intraprendere qualsiasi azione prevista dal presente manuale, tutti gli operatori che sono coinvolti nella preparazione o nell'utilizzo di questo equipaggiamento devono leggere e comprendere queste istruzioni di sicurezza.

Per avvertenza e informazione, sono state posizionate delle etichette di sicurezza sul prodotto stesso per ricordare all'operatore le precauzioni di sicurezza. Se dovessero rovinarsi o divenire illeggibili, richiedetene di nuove al vostro concessionario SnowEx.



AVVERTENZA

Ricordate che la maggior parte degli incidenti sono evitabili e causati da errore umano. Dovete esercitarvi e rispettare le dovute precauzioni per evitare danni all'operatore o alle altre persone!

Non utilizzate ma l'equipaggiamento se siete sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali che potrebbero alterare le vostre capacità di valutazione e/o i tempi di reazione.

Prima di utilizzare lo spargisale, allacciatevi i vestiti e raccoglietevi i capelli.

Indossate sempre degli occhiali di sicurezza con protezione laterale quando utilizzate o intervenite sullo spargisale. Il mancato rispetto potrebbe comportare seri danni agli occhi.

Non permettete mai ai bambini di utilizzare o salire sull'equipaggiamento.

Non effettuate saldature o molature sull'equipaggiamento senza avere un estintore a portata di mano.

Controllate sempre l'area ove andrà utilizzato lo spargisale per accertarvi che non sussistano condizioni rischiose o che non ci siano oggetti estranei.

Controllate sempre che lo spargisale non abbia difetti: rotture, usure, parti piegate, zone fragili o indebolite sullo spargisale o sul kit di fissaggio.

Spegnete sempre il veicolo e/o la fonte di alimentazione prima di montare, smontare o eseguire la manutenzione sullo spargisale. Accertatevi che il veicolo/la fonte di alimentazione sia adeguatamente bloccato/a o scollegato/a.

Accertatevi che non vi siano persone entro l'area di pericolo quando usate lo spargisale.

Tenete sempre mani, piedi, capelli, scarpe e vestiti lontano dalle parti in movimento.

Ricordate che il proprietario ha la responsabilità di fornire le informazioni circa l'utilizzo in sicurezza e la manutenzione idonea dell'equipaggiamento.



AVVERTENZA

Non superate mai i 70 km/h quando lo spargisale carico è collegato al veicolo. Infatti, ad una velocità superiore a 70km/h, la distanza di arresto e le caratteristiche di gestione potrebbero subire delle variazioni.



ATTENZIONE

Non usate mai materiali umidi o materiali con corpi estranei nello spargisale. Questo prodotto è stato ideato per trattare materiali asciutti, puliti e privi di liquidi. Nota: Non potete spargere sale per addolcire l'acqua.



ATTENZIONE

Non lasciate materiali nella tramoggia per lunghi periodi. Fate attenzione che i prodotti scioglighiaccio sono igroscopici e, assorbendo l'umidità atmosferica, si induriranno.



AVVERTENZA

Controllate sempre i perni e le giunzioni ogni qualvolta collegate o scollegate lo spargisale e prima di ogni utilizzo.



AVVERTENZA

Controllate periodicamente l'apparecchio affinché non ci siano difetti. Le parti rotte, mancanti, usurate devono essere sostituite immediatamente. L'apparecchio o qualsiasi sua componente non devono essere modificati senza ottenerne prima l'autorizzazione scritta dalla casa produttrice.

Esempi di etichette di Avvertenza:



D 6546



D 6547



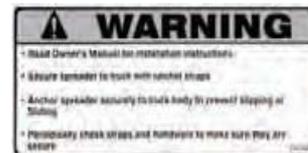
D 6545



D 6544



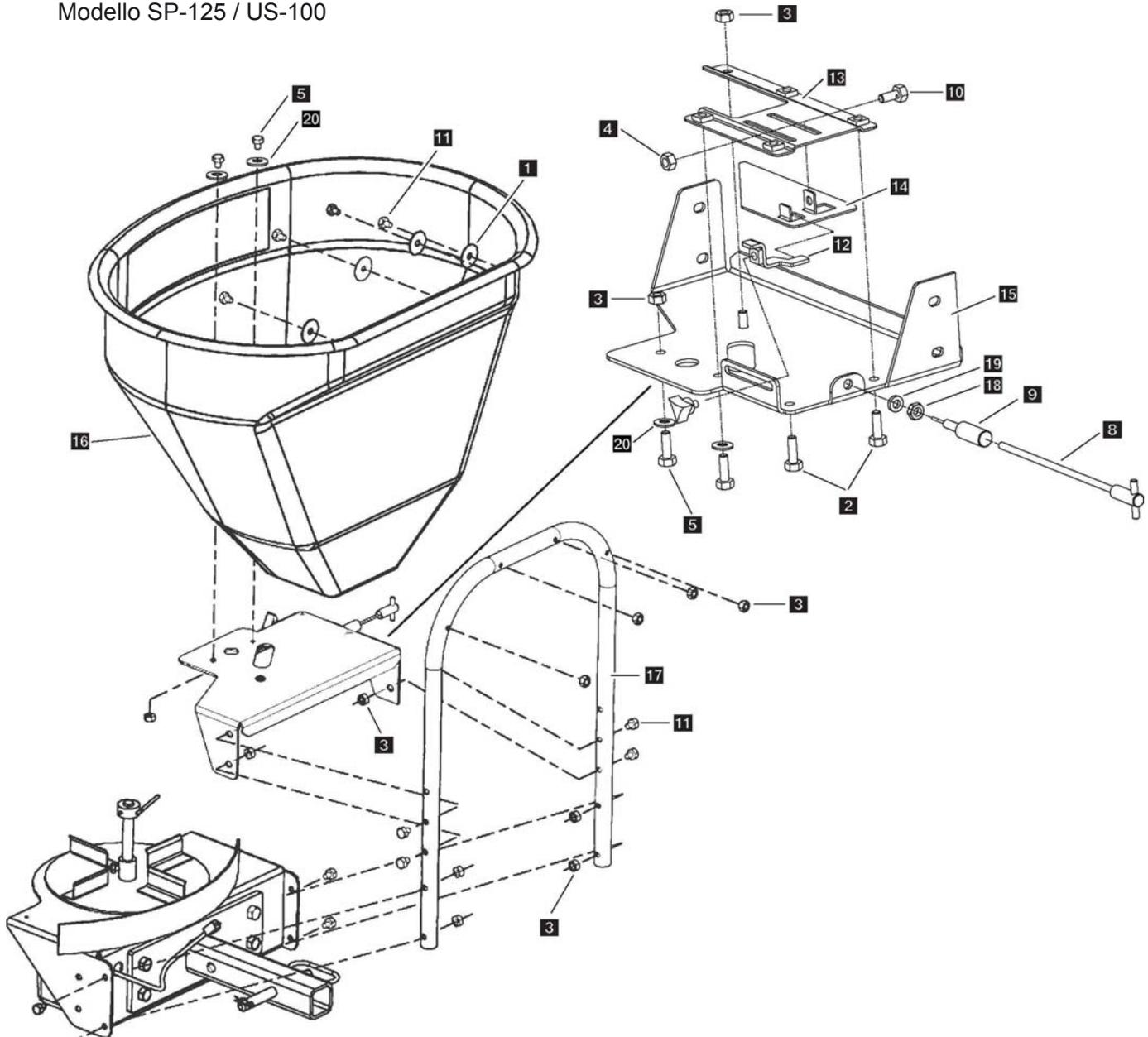
D 6335



D 6548

Esploso

Modello SP-125 / US-100



Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà	Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D4318	WASHER, 3/8 X 1-1/2"	4	11	D6462	BOLT, 5/16-18 X 1-3/4"	1
2	D6133	BOLT, 5/16-18 X 1/2"	2	12	D6703	GATE STOP INDICATOR	1
3	D6138	NUT, 5/16-18	14	13	D6704	GATE TRACK	1
4	T15018	NUT, 5/16-18 NYLOX WAXED	1	14	D6705	GATE SLIDE	1
5	D6166	BOLT, 5/16-18 X 1"	2	15	D6706	GATE DECK	1
6	D6705	GATE SLIDE	1	16	D6753	HOPPER, 3.0 CU. FT. FLAT	1
7	D6302	KNOB, 5/16-18 X 3/4"	1	17	D6712	HOPPER SUPPORT TUBE	1
8	D6304	CABLE, T-HANDLE 10'	1	18	D7172	NUT, 3/8-24 HEX JAM	1
9	D6305	BULKHEAD CABLE FITTING	1	19	D7173	LOCK WASHER, 3/8 INTERNAL	1
10	D6308	BOLT, 5/16-18 X 3/4" HEX HEAD, W/ HOLE	1	20	D6165	WASHER, 5/16	2

Istruzioni di Montaggio

Modello SP-125 / US-100 (fate riferimento all'esplosivo a pag. 7)

Passo 1: Collegate il supporto tubolare della tramoggia (D 6712) **POS.17** alla trasmissione usando 4 viti esagonali 5/16"-18 x 1-3/4" (D 6462) **POS.11** e 4 dadi 5/16" (D 6138) **POS.3**. Usate i fori all'estremità inferiore del tubo.

Passo 2: Posizionate lo sportello (D 6706) **POS. 15** sottosopra sul tavolo.

Passo 3: Montate l'indicatore di blocco dello sportello (D 6703) **POS. 12** nella scanalatura con il pomello (D6302) **POS. 7**. Il blocco sportello deve restare nella parte interna dello sportello per poter bloccare la corsa.

Passo 4: Inserite una vite forata 5/16 (D 6308) **POS.10** attraverso la piastra di scorrimento (D 6705) **POS.14**. A mano avvitate il dado 5/16" (T15018) **POS.4** in modo da bloccare la vite (D 6308)

Passo 5: Prendete il raccordo del cavo (D 6305) **POS.9** e avvitatelo sul cavo a T con rivestimento in gomma da 3 m (D6304) **POS. 8**.

Passo 6: Fate passare il tutto attraverso la linguetta dello sportello e fissate con la rondella e i dadi forniti. Nota: dovrebbe esserci un dado da ambo i lati della linguetta.

Passo 7: Abbassate lo sportello sull'alberino della girante. L'alberino deve entrare nel foro da 1,60 cm dello sportello.

Passo 8: Fissate lo sportello al supporto tubolare della tramoggia usando 4 viti esagonali 5/16" (D 6462) **POS.11** e 4 dadi 5/16" (D 6138) **POS.3**.

NOTA: Dovete innanzitutto serrare le viti inferiori, poi tirare in su la parte frontale dello sportello e quindi fissare le viti superiori.

Passo 9: Posizionate la tramoggia (D 6753) **POS.16** sullo sportello. Il foro da 1,60cm serve per l'alberino della girante.

Passo 10: A mano serrate le due viti 5/16 x 1" (D 6166) **POS.5** nella parte inferiore della tramoggia.

Passo 11: Mettete le 4 rondelle piatte (D 4318) **POS.1** sulle viti esagonali (D6462) **POS.11**. Infilate le viti nella parte posteriore della tramoggia e quindi nel supporto tubolare. Bloccate le viti con 4 dadi 5/16" .

Passo 12: Serrate bene le viti nella parte inferiore della tramoggia.

Passo 13: Posizionate l'agitatore (D 6405) sull'alberino della girante. Serrate fino a metà corsa con una chiave a brugola.

Passo 14: Collegate la piastra di fissaggio (D 6485) al carter copri trasmissione (D 6480) usando 4 viti esagonali 1/2" (D 4116) e 4 dadi 1/2" (D 4120).

Installazione del cavo sportello

Passo 1: Posizionate lo spargisale sul veicolo, dove verrà effettivamente usato. Inserite il perno nella piastra di fissaggio in modo che lo spargisale non possa più muoversi.

Passo 2: Stendete il cavo con la relativa maniglia a "T" nella posizione di lavoro desiderata in linea retta. Non devono esserci curve o pieghe.

Passo 3: Estraete il cavo dal manicotto. Rimuovete dadi e rondella dal manicotto.

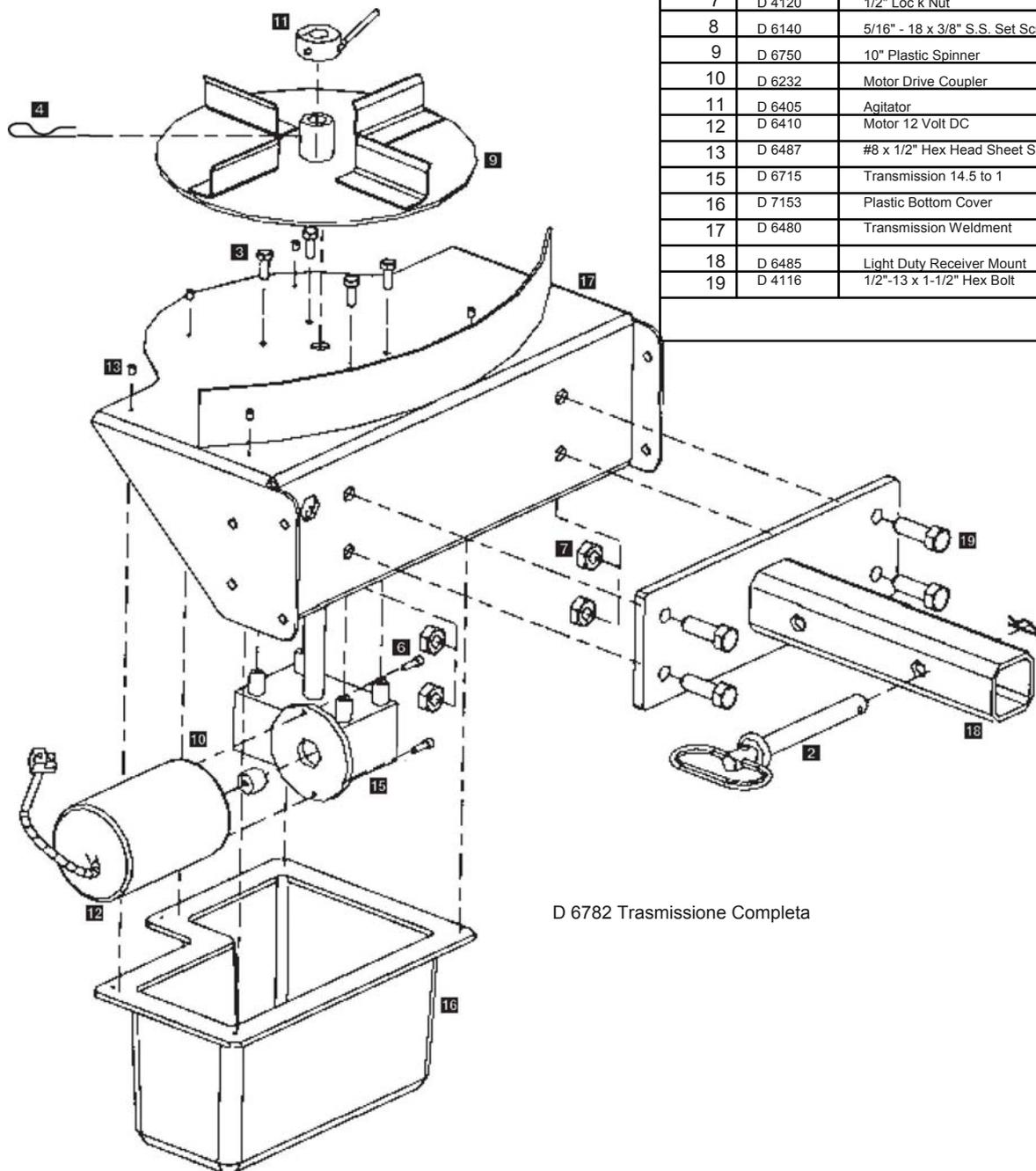
Passo 4: Praticate un foro per montare il cavo. Avvitate il dado e la rondella al cavo dopo averli inseriti attraverso il foro praticato.

Passo 5: Chiudete completamente la piastra di scorrimento.

Passo 6: Re-inserite il cavo con maniglia a "T" fino in fondo nell'apposito alloggiamento. Inserite la vite nel foro e serratela.

Esploso Trasmissione

Modello SP-125/US-100

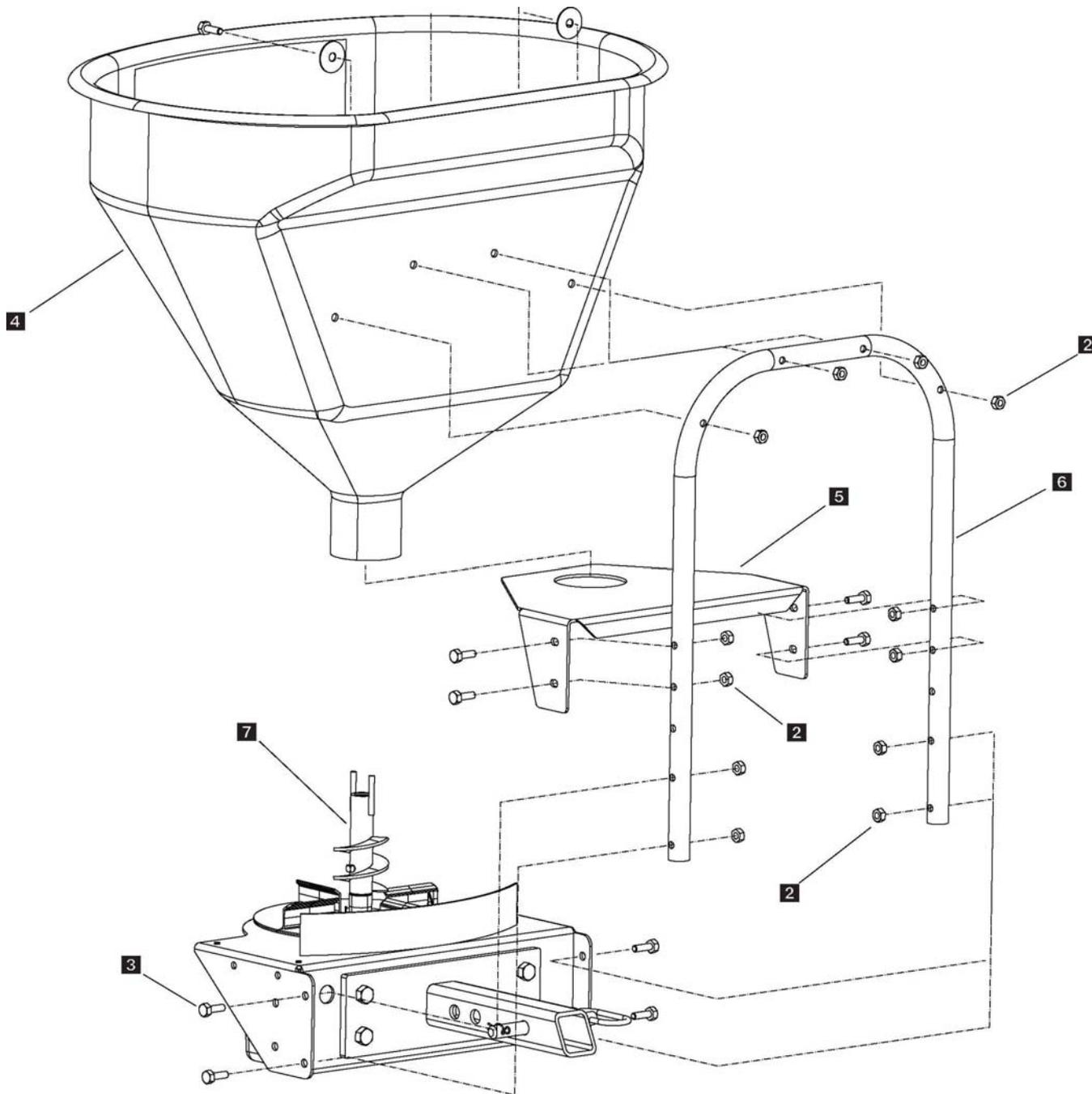


Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4135	2-5/16" Hair Pin Clip	1
2	D 4136	5/8" x 5-1/2" Hitch Pin	1
3	D 6131	1/4"-20 x 1/2" Serr. Flange Bolt	4
4	D 6746	5/16" x 1-1/4 Detent Clevis	1
6	D 6172	#10-32 x 5/8" Serr Flange Bolt	2
7	D 4120	1/2" Loc k Nut	4
8	D 6140	5/16" - 18 x 3/8" S.S. Set Screw	1
9	D 6750	10" Plastic Spinner	1
10	D 6232	Motor Drive Coupler	1
11	D 6405	Agitator	1
12	D 6410	Motor 12 Volt DC	1
13	D 6487	#8 x 1/2" Hex Head Sheet Screw	5
15	D 6715	Transmission 14.5 to 1	1
16	D 7153	Plastic Bottom Cover	1
17	D 6480	Transmission Weldment	1
18	D 6485	Light Duty Receiver Mount	1
19	D 4116	1/2"-13 x 1-1/2" Hex Bolt	4

D 6782 Trasmissione Completa

Esploso

Modello SP-225 / US-200



Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4318	3/8" Fender Washer	4
2	D 6138	5/16" Locknut	12
3	D 6462	5/16" - 18 x 1-3/4" HHCS	12
4	D 6754	2.7 cu/ft S a lter Hopper Yellow	1
5	D 6702	Salter Throat Deck	1
6	D 6712	Hopper Tube Support	1
7	D 6783	Complete Drive Assembly	1

Istruzioni di Montaggio

Modello SP-225 / US-200 (fate riferimento all'esploso a pag. 10)

Passo 1: Collegate il supporto tubolare della tramoggia (D6712) **POS.6** alla trasmissione usando 4 viti esagonali 5/16"-18 x 1-3/4" (D 6462) **POS.3** e 4 dadi 5/16" (D 6138) **POS.2**. Usate i fori all'estremità inferiore del tubo..

Passo 2: Prendete la coclea (D 6122) e mettetela sul tavolo per applicare il tappo (D 6191) nel tubo tra i montanti della coclea.

Passo 3: Posizionate la coclea sull'alberino della trasmissione e serrate fino a fine corsa con il set vite (D6140).

Passo 4: Infilate la piastra (D 6702) **POS.5** nella coclea e posizionate la nel supporto tubolare della tramoggia.

Passo 5: Con 4 viti 5/16"-18 x 1-3/4" (D 6462) **POS.3** e 4 dadi 5/16" (D 6138) **POS.2** fissate manualmente la piastra, tramite i suoi fori superiori, al supporto tubolare della tramoggia.

Passo 6: Con una chiave da 13 serrate le viti inferiori della piastra (D6702) **POS.5**.

Passo 7: Sollevate la parte frontale della piastra (lato foro coclea) per allinearla. Quindi serrate le viti superiori.

Passo 8: Posizionate la tramoggia (D 6754) **POS.4** infilandola sulla coclea. Allineatela ai fori del supporto tubolare.

Passo 9: Mettete la rondella 3/8" (D 4318) **POS.1** su 4 viti 5/16" (D 6462) **POS.3**. Inseritele attraverso la tramoggia, quindi attraverso il tubolare e serratele con i dadi 5/16" nella parte posteriore. Serratele.

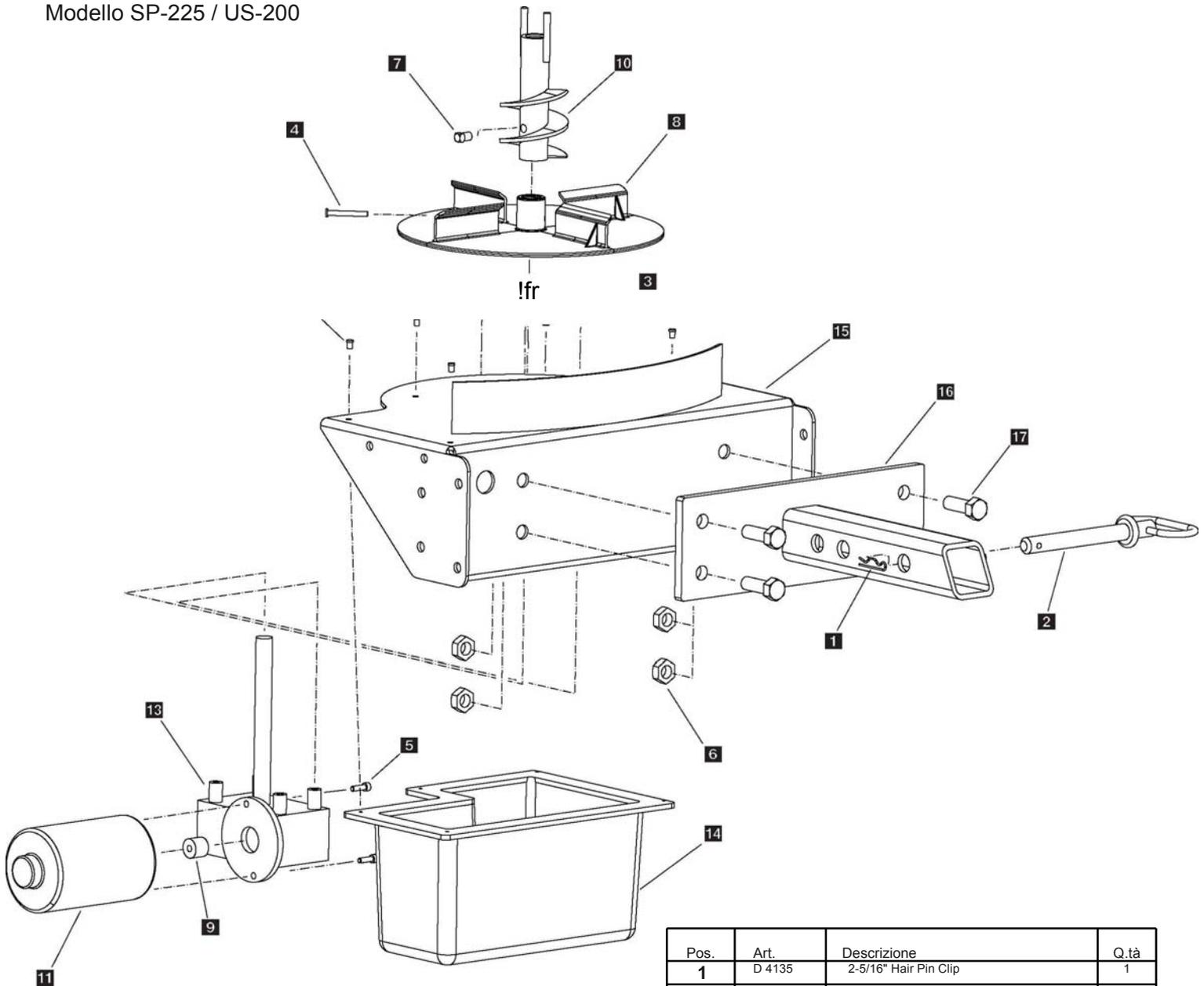
Passo 10: Collegate la piastra di fissaggio (D 6485) al carter copri trasmissione (D 6480) usando 4 viti esagonali 1/2" (D 4116) e 4 dadi 1/2".

Passo 11: Inserite l'estremità della piastra di fissaggio nell'attacco del veicolo e bloccate il tutto tramite il perno (D 4136).

Passo 12: Collegate i cablaggi dello spargisale come da istruzioni.

Esploso Trasmissione

Modello SP-225 / US-200

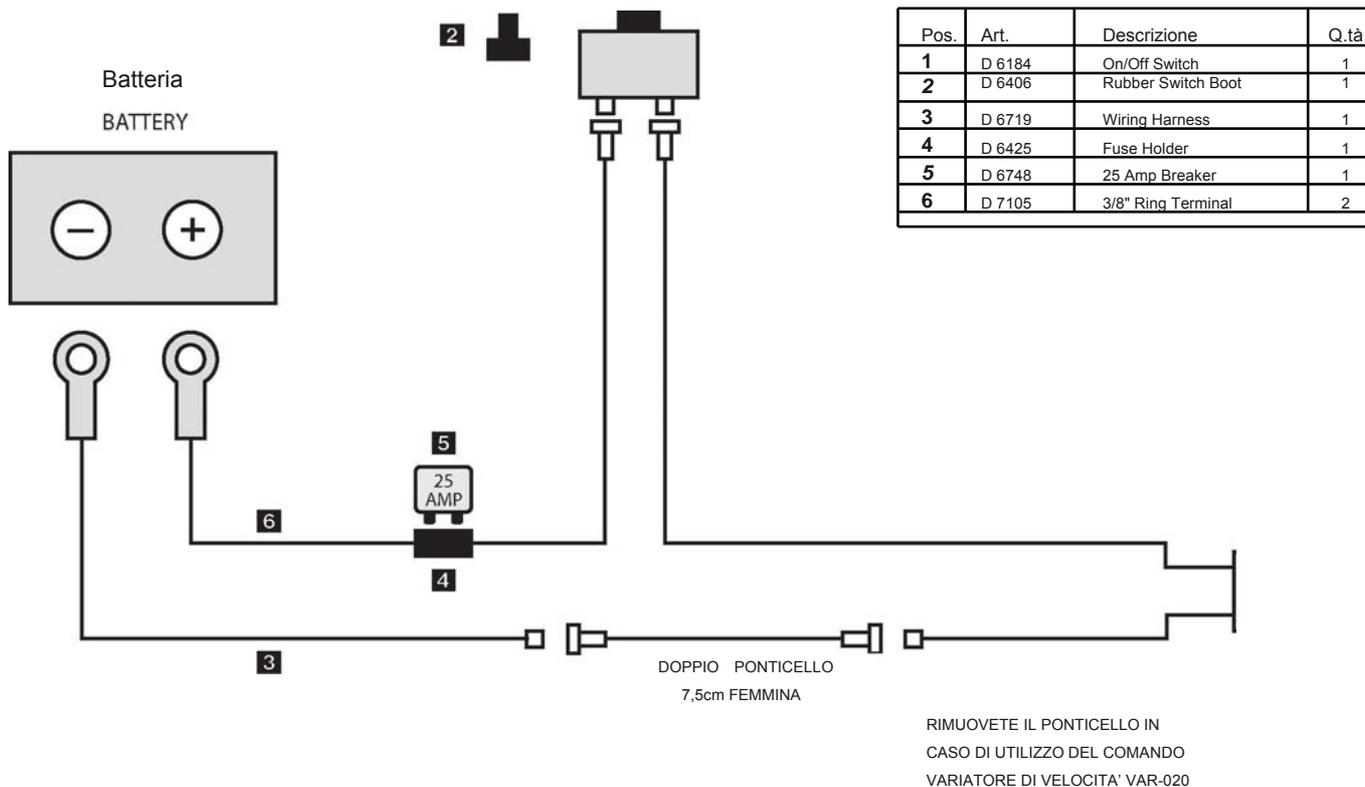


Trasmissione completa D 6783

Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4135	2-5/16" Hair Pin Clip	1
2	D 4136	5/8" x 5-1/2" Hitch Pin	1
3	D 6131	1/4"-20 x 1/2" Serr Flange Bolt	4
4	D 6746	5/16" x 1/4" Detent Clevis Pin	1
5	D 6172	#10-32 x 5/8" Serr Flange Bolt	2
6	D 4120	1/2" Lock Nut	4
7	D 6140	5/16" - 18 x 3/8" S.S. Set Screw	1
8	D 6750	10" Plastic Spinner	1
9	D 6232	Motor Drive Coupler	1
10	D 6122	Auger	1
11	D 6410	Motor 12 Volt DC	1
12	D 6487	#8 x 1/2" Hex Head Sheet Screw	5
13	D 6715	Transmission 14.5 to 1	1
14	D 7153	Plastic Bottom Cover	1
15	D 6480	Transmission Weldment	1
16	D 6485	Light Duty Receiver Mount	1
17	D 4116	1/2"-13 x 1-1/2" Hex Bolt	4

Diagramma Cablaggio

Modelli SP-125/SP-225/US-100/US-200



IMPORTANTE: A fine stagione rimuovete la centralina e immagazzinatela in un luogo fresco e asciutto. Le temperature interne estive potrebbero danneggiare la scheda di circuito e far decadere la garanzia.

Istruzioni montaggio cablaggio SP-125 / SP-225 / US-100/ US-200

Passo 1: Innanzitutto, installate l'interruttore nella posizione desiderata.

Passo 2: Prendete il fascio di cavi dal retro e portatelo fino all'interruttore. Collegate il filo rosso femmina all'interruttore. Lasciate il cavo nero per il Passo 5.

Passo 3: Portate il cavo elettrico dalla batteria all'interruttore/centralina.

Passo 4: Collegate il cavo rosso al lato positivo della batteria e il cavo nero al lato negativo della batteria.

Passo 5: Collegate il cavo rosso femmina all'interruttore. Usando il doppio ponticello nero femmina da 7,5cm collegate il cavo nero dal cablaggio elettrico al cavo nero del cablaggio veicolo.

Passo 6: Montate la protezione in gomma (resistente alle intemperie) sull'interruttore prima di terminare l'installazione.

Passo 7: Mettete del grasso dielettrico sui terminali della spina SAE sul retro del veicolo.

Comando Variatore Velocità (Optional)

Articolo VAR-020

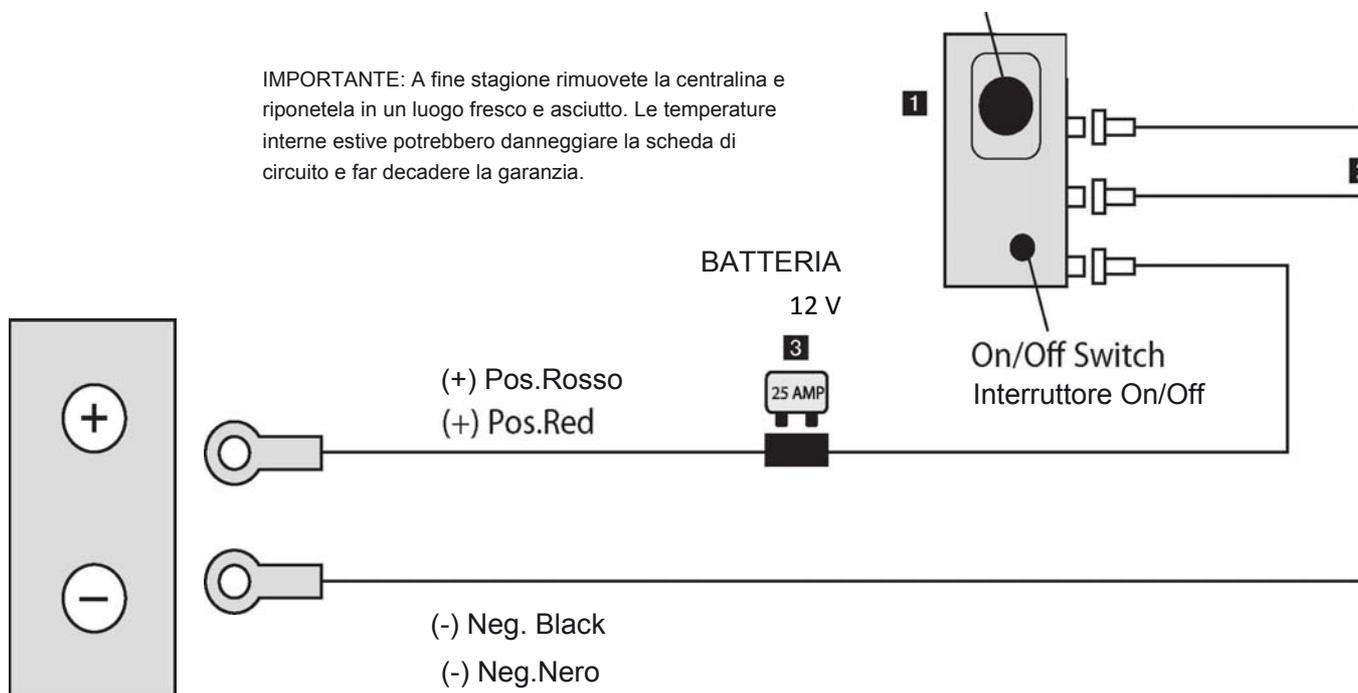


MOTORE SPARGISALE

	(-) Neg. Nero	
		1
	(+) Pos. Rosso	1

IMPORTANTE: A fine stagione rimuovete la centralina e riponetela in un luogo fresco e asciutto. Le temperature interne estive potrebbero danneggiare la scheda di circuito e far decadere la garanzia.

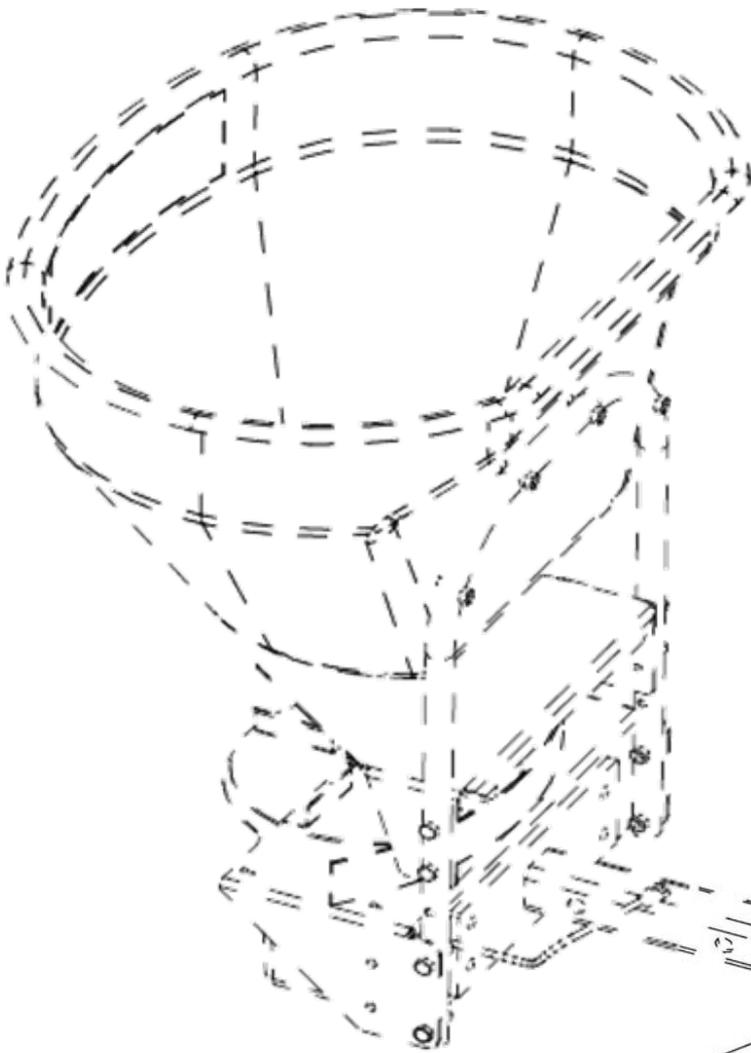
Pomello Comando Velocità



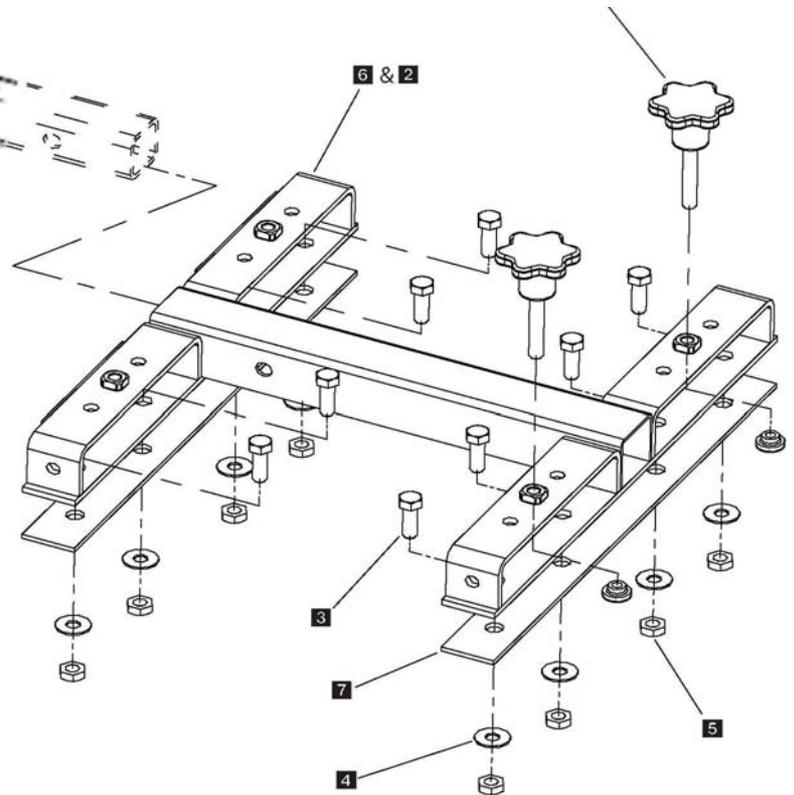
Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 6474	Mini Control	1
2	D 6486	325 Harness	1
3	D 6748	25 Amp Breaker	1

Kit Fissaggio alla Base del Cassone

Articoli UTM-175 / FLM-175



Spargisale
(solo per riferimento)



Portata Massima:
non deve superare i 110 kg lordi

Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4315	Lock Knob Assembly (FLM-175 Only)	2
2	D 6426	Fork Lift Mount Frame (FLM)	1
3	D 4116	1/2"-13 x 1 1/2" Hex Bolt	8
4	D 4119	1/2" Flat Washer	8
5	D 4120	1/2" Lock Nut	8
6	D 6148	Utility Receiver (UTM)	1
7	D 6235	Underbody Support Plate	2

Kit Fissaggio con Carrello al Traino

Articolo TLR-175

LA PORTATA MASSIMA NON DEVE SUPERARE I 110 KG

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL CARRELLO

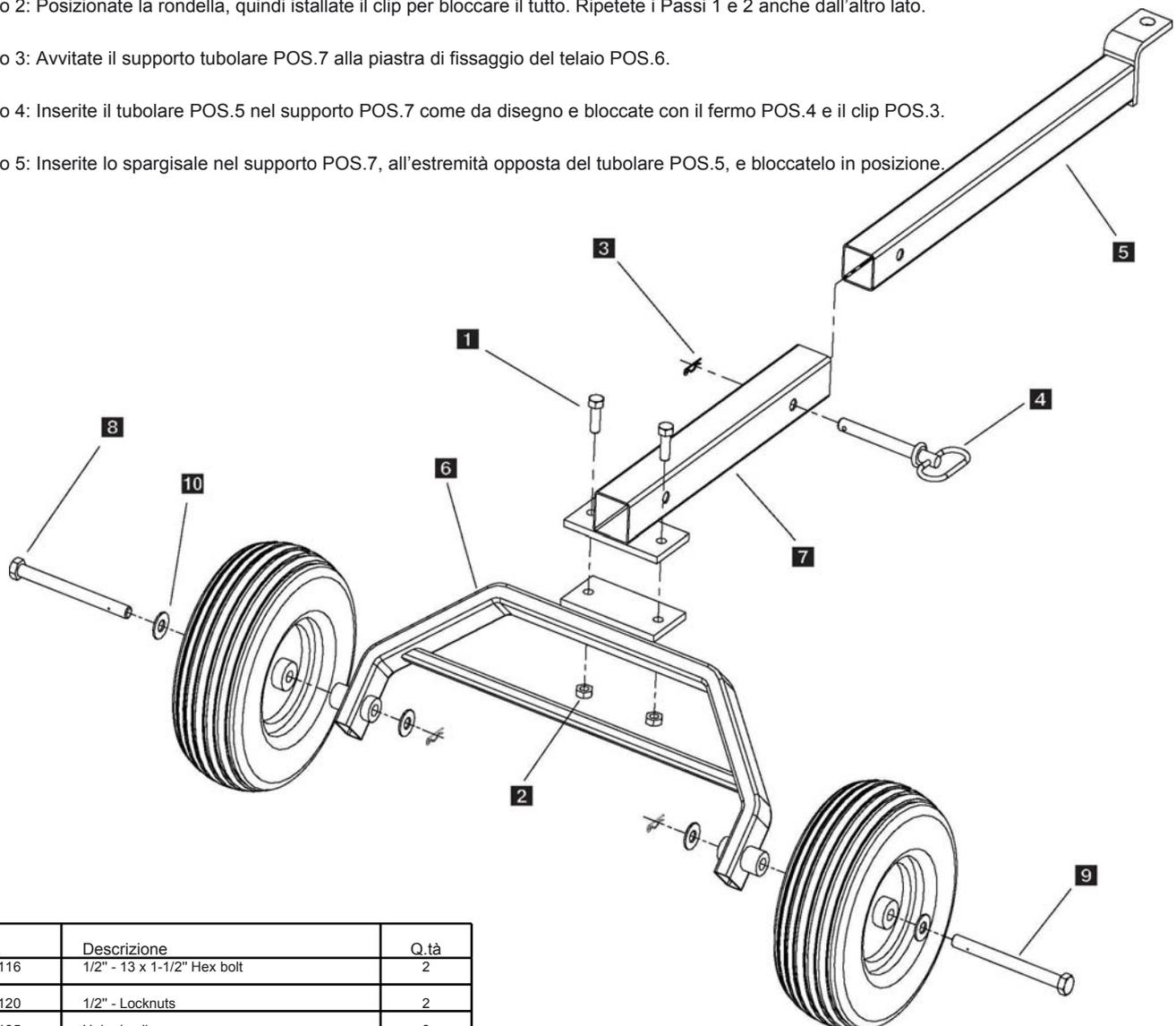
Passo 1: Inserite la vite POS.9 nella ruota e nel telaio POS.6.

Passo 2: Posizionate la rondella, quindi installate il clip per bloccare il tutto. Ripetete i Passi 1 e 2 anche dall'altro lato.

Passo 3: Avvitare il supporto tubolare POS.7 alla piastra di fissaggio del telaio POS.6.

Passo 4: Inserite il tubolare POS.5 nel supporto POS.7 come da disegno e bloccate con il fermo POS.4 e il clip POS.3.

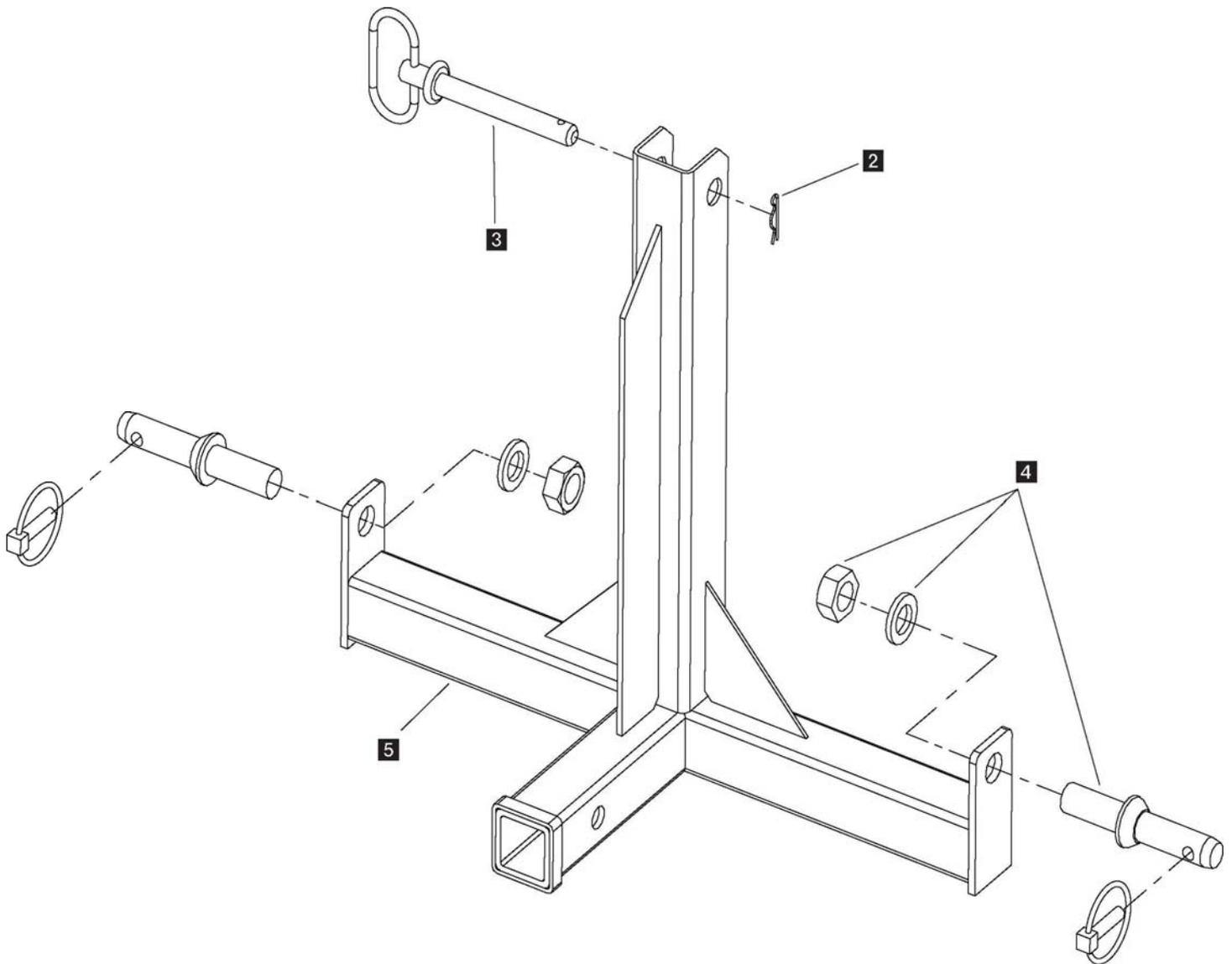
Passo 5: Inserite lo spargisale nel supporto POS.7, all'estremità opposta del tubolare POS.5, e bloccatelo in posizione.



Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4116	1/2" - 13 x 1-1/2" Hex bolt	2
2	D 4120	1/2" - Locknuts	2
3	D 4135	Hair pin clip	3
4	D 4136	5/8" x 5 -1/2" Hitch pin	1
5	D 6438	Trailer tongue	1
6	D 6439	Trailer "A" frame	1
7	D 6440	Receiver tube mount	1
8	D 6441	Trailer tire	2
9	D 6442	5/8" - 13 x 7" Hex bolt special	2
10	D 6443	5/8" Flat washers	4

Kit Fissaggio Attacco a 3-Punti Trattore

Articolo TPM-175

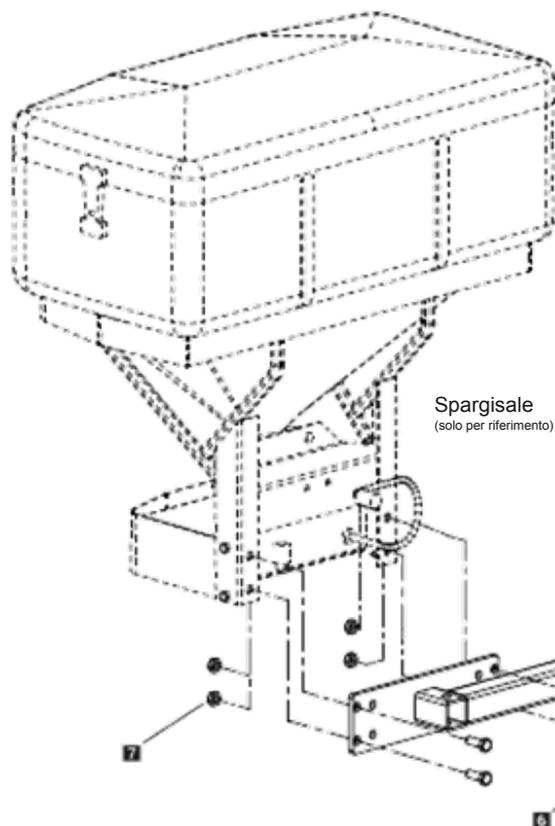


Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4133	5/16" Linch Pin	2
2	D 4135	2-5/16" Hairpin Clip	1
3	D 4136	5/8" x 5-1/2" Hitch Pin	1
4	D 4137	7/8" x 5-1/2" Lift Arm Pin	2
5	D 6147	Three Point F rame	1

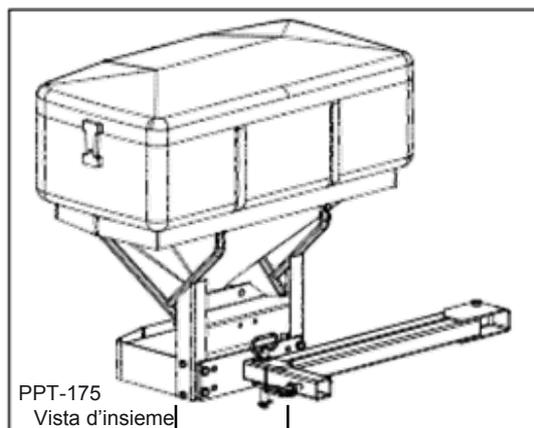
ATTENZIONE: POTETE CARICARE MASSIMO 110 KG LORDI SUL KIT FISSAGGIO.

Kit Fissaggio a Cerniera

Articolo PPT-175



Spargisale
(solo per riferimento)



PPT-175
Vista d'insieme

Passo 1: Montate il braccetto a cerniera POS.2 al braccetto di attacco POS.1 tramite vite POS.4, rondella POS.8 e dado POS.5. Non serrate troppo altrimenti il braccetto non si muoverà liberamente.

Passo 2: Richiudete i braccetti fra loro e bloccateli con il perno POS.3 in modo che non si aprano.

Passo 3: Togliete dalla trasmissione dello spargisale le viti esistenti da 13mm e collegate il kit di fissaggio a cerniera allo spargisale (vedi illustrazione). Serrate la bulloneria come da immagine.

Passo 4: Facendovi aiutare, sollevate lo spargisale in posizione e fissate il tutto al sistema di fissaggio al veicolo. Inserite il perno e la relativa forcella di bloccaggio.

Passo 5: Togliete il perno del braccetto a cerniera e portate lo spargisale verso il lato di guida, quindi applicate dello spray lubrificante del tipo al litio per automobili o un prodotto a base di grasso. Questo per evitare corrosioni indesiderate alle articolazioni; a tal riguardo controllate periodicamente le articolazioni in stagione.

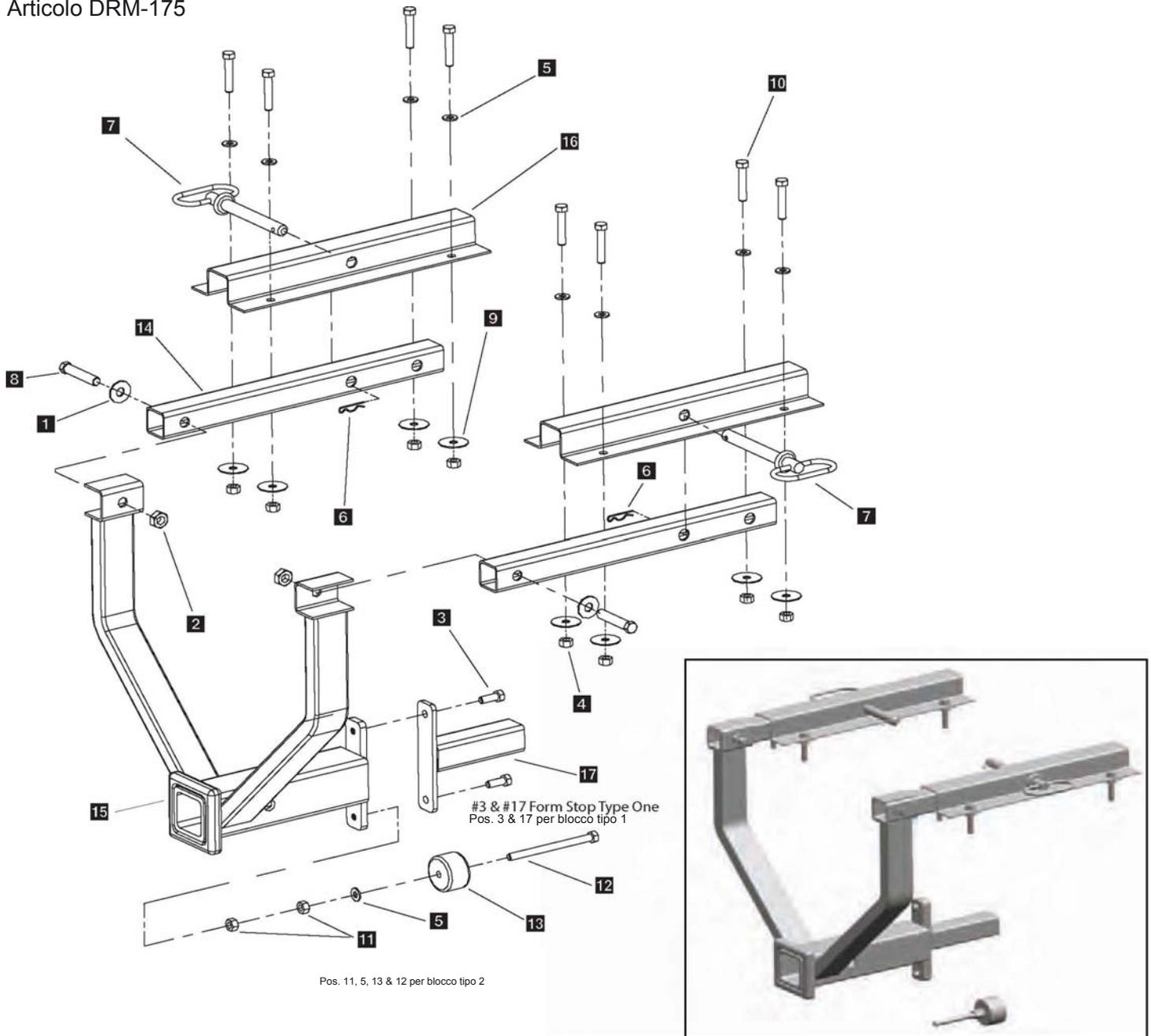
Passo 6: Chiudete lo spargisale e reistallate il perno di fissaggio con il clip.

Passo 7: Collegate lo spargisale al cablaggio e verificatene il funzionamento.

Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 6051	Hitch Arm	1
2	D 6052	Swing Arm	1
3	D 4136	Hitch Pin With Clip	2
4	D 6052	1/2" x 2-1/2" Shoulder Bolt	1
5	D 4124	3/8"-16 Nylon Hex Nut	1
6	D 4116	1/2"-13 x 1-1/2" Hex Bolt	4
7	D 4120	1/2"-13 Lock Nut	4
8	D 6049	1/2" x 1/6" Bronze Thrust Washer	2

Kit Fissaggio Ribassamento Base Pianale

Articolo DRM-175



La portata massima non deve eccedere i 110 kg lordi

Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà	Pos.	Art.	Descrizione	Q.tà
1	D 4119	1/2" Flat Washer	2	10	D 6420	3/8" - 16 x 2 Truss Bolt Full Thread	8
2	D 4120	1/2"-Lock Nut	2	11	D 6421	3/8" - 16 Hex Nut	2
3	D 4121	3/8"-16x1 Hex Bolt	2	12	D 6422	3/8" - 16 x 5" Hex Bolt	1
4	D 4124	3/8"-Lock Nut	8	13	D 6423	2" Rubber Stopper	1
5	D 4125	3/8" Flat Washer	9	14	D 6432	Mounting Rail	2
6	D 4135	2 - 5/16" Hair Pin Clip	2	15	D 6434	Drop Mount Weldment	1
7	D 4136	5/8" x 5-1/2" Hitch Pin	2	16	D 6435	Mounting Rail Hat Section	2
8	D 6246	1/2" - 13 x 2-1/2" Hex Bolt	2	17	D 6436	Mule Adapter	1
9	D 4318	3/8" Fender Washer	8				

NOTA: Prestate particolare attenzione quando perforate o fissate dei materiali diversi ai corpi in alluminio. Potrebbe verificarsi una corrosione galvanica se non eseguite il tutto appropriatamente. Contattate un produttore di veicoli per la procedura consigliata.

MULE 550

Passo 1: Rimuovete temporaneamente la sponda del cassone. Togliete il rivestimento del pianale se presente.

Passo 2: Fissate i binari guida POS.14 al telaio POS.15 con le viti da 13mm POS.8. Installate la vite da 13mm e la rondella POS.1 dapprima nel binario e poi nel telaio. Installate il dado POS.2 e serrate. Non serrate troppo per evitare potenziali schiacciamenti del tubolare.

Passo 3: Posizionate i supporti binario POS.16 sui binari guida POS.14 e fissateli con i perni POS.7. Appoggiate i binari al cassone, centrate da sinistra a destra e posizionate l'estremità posteriore dei binari a 15mm dal bordo del cassone. Trasferite la posizione dei fori sul cassone ed eseguite dei fori da 10mm.

Importante: verificate che non ci siano componenti del veicolo nella traiettoria dei fori che farete.

Passo 4: Fissate il supporto binario al cassone con le viti POS.10, le rondelle POS.9 e i dadi di bloccaggio. Inserite i binari guida prima di fissare le viti. Ora potete rimontare la sponda e il rivestimento.

Passo 5: Montate la staffa di blocco POS.17 con le 2 viti 10mm fornite.

Passo 6: Montate il cavo comando sportello come da istruzioni allegate.

Passo 7: Passate i cavi a vostra discrezione e installate l'interruttore.

MULE 2500

L'installazione dello spargisale sul MULE 2500 è uguale al MULE 550 con le seguenti eccezioni:

Passo 1: Quando posizionate i binari di fissaggio, l'estremità del binario dovrebbe essere 13mm più dentro del bordo posteriore del cassone.

Passo 2: La staffa di blocco universale va fissata al telaio POS.15. Regolate il gommino paraurti POS. 13 a 13-20mm nella parte posteriore del telaio di fissaggio POS.15.

CLUB CAR CARRYALL

Passo 1: Rimuovete la sponda del cassone e il rivestimento degli angoli inferiori. Togliete anche le due viti posteriori dal pianale del cassone. Appoggiate i due supporti binario sui fori delle viti del cassone e rimuoveteli.

Passo 2: Posizionate i supporti binario sui binari guida del kit di fissaggio e bloccate con i perni.

Passo 3: Applicare le viti POS.10, le rondelle POS.9, le rondelle SAE e i dadi nei fori del cassone. Trasferite la posizione dei restanti fori dei binari sul cassone e avvitate i binari al pianale.

JOHN DEERE GATOR

Passo 1: Rimuovete la sponda del cassone.

Passo 2: Posizionate i supporti binario sui binari guida del kit di fissaggio e bloccate con i perni.

Passo 3: Appoggiate i binari al cassone, centrate da sinistra a destra e spingete il kit principale a filo contro la parte posteriore del cassone per poter appoggiare i binari. Riportate i fori sul pianale.

Passo 4: Applicare le viti POS.10, le rondelle POS.9, le rondelle SAE e i dadi nei fori da 13mm.

Passo 5: La staffa di blocco universale va fissata al telaio POS.15. Regolate il gommino paraurti POS.13 in modo da bloccarlo sul telaio del veicolo. Potrebbe essere necessario riposizionare il gancio traino a seconda della configurazione.

ATTENZIONE: LA PORTATA MASSIMA NON DEVE ECCEDERE I 110 KG.

PREPARAZIONE

ATTENZIONE – Ripulite l'area di lavoro affinché sia priva di oggetti estranei o ostacoli che possono causare danni. Tenete persone, bambini e animali fuori dall'area di lavoro.

CARICAMENTO DELLO SPARGISALE

AVVERTENZA – Non sovraccaricate il veicolo. Riferitevi alla tabella sottostante per calcolare il peso del materiale. I pesi sono calcolati come media di materiali a secco.

<u>Materiale</u>	<u>Peso per m³</u>
------------------	-------------------------------

Sale in granuli	560-640 kg
-----------------	------------

- Accertatevi di non eccedere il carico massimo consentito dal produttore del veicolo.
- Avvertenza – Non lasciate mai del materiale all'interno della tramoggia per lunghi periodi perché il sale è igroscopico e assorbe l'umidità dell'atmosfera indurendosi.

INFORMAZIONI SULLO SPARGIMENTO

- Non superate i 20 km/h quando spargete i prodotti.
- Per una dispersione più ampia, aumentate la velocità della girante.
- Non usate mai lo spargisale in vicinanza di pedoni.
- Durante una bufera, spargete prodotti sciogli ghiaccio per evitare strati di ghiaccio ingestibili.
- Regolate il tipo di dispersione quando siete nelle vicinanze di vegetazione.

UTILIZZO DELLO SPARGISALE

SPARGISALE SP-125 / US-100

- Viene fornito standard con l'interruttore di accensione ON/OFF e il kit di controllo del flusso sportello.
- Per avviarlo, premete l'interruttore di accensione ON e aprite lo sportello nella posizione desiderata.
- Per spegnerlo, chiudete lo sportello e premete l'interruttore OFF.

SPARGISALE SP-225 / US-200

- Viene fornito standard con l'interruttore di accensione ON/OFF.
- Per avviarlo, premete l'interruttore di accensione ON e il materiale comincerà a fluire tramite la coclea di alimentazione.
- Per spegnerlo, premete l'interruttore OFF e il materiale cesserà di fuoriuscire.



Year of Issue

2017

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Trynex International
531 Ajax Drive
Madison Heights, MI 48071
(248) 586-3500 Phone
(248) 586-3501 Fax

Declare under our sole responsibility that our model **SP-225** to which this declaration relates is in conformity with the **Machinery Directive 2006/42/EC** of 17 May 2006.

Per the provisions of the following standards:

- EN 12100:2010 Risk Assessment 2010-11-01
- EN 953:1997+A1:2009 Machinery Guards 2009-03-01
- EN 842:1996+A1:2008 Visual Danger Signals 2008-09-01

The Technical File is maintained at: Trynex International Inc., 531 Ajax Drive, Madison Heights, Michigan, U.S.A., 48071.

Signed as completed by: *Gerald L. Depies*
GERALD L. DEPIES

Title: *ENGINEERING COMPLIANCE MANAGER*

Date: *12-6-2017*

- **AVVERTENZA** – Quando dovete intervenire sullo spargisale, operate in una zona sicura. Non utilizzate attrezzi elettrici sotto la pioggia o la neve per evitare shock elettrici o lesioni. L'ambiente deve essere ben illuminato. Utilizzate attrezzi adatti. Tenete l'area di servizio pulita per evitare incidenti.
- **AVVERTENZA** – Scollegate lo spargisale dalla presa di corrente/alimentazione prima di eseguire la manutenzione.
- **ATTENZIONE** – La centralina di controllo è una unità elettronica su cui non è possibile eseguire la manutenzione. Se tentate di intervenire sulla stessa, la garanzia decadrà.
- **ATTENZIONE** – Non ci sono parti soggette a manutenzione nel motore/trasmissione. Se tentate di intervenire sugli stessi, la garanzia decadrà.
- **ATTENZIONE** – Quando dovete sostituire delle componenti, utilizzate solo parti di ricambio originali. Se non rispettate questa indicazione, la garanzia decadrà.
- Usate grasso dielettrico su tutti i collegamenti elettrici per prevenire la corrosione all'inizio e alla fine della stagione e ogni volta che scollegate le spine dalla corrente.
- Lavate l'apparecchio con acqua dolce pulita dopo ogni utilizzo per evitare ristagni di materiale e corrosione.
- **ATTENZIONE** – Quando si utilizza una idropulitrice ad alta pressione per ripulire l'apparecchio, tenete il getto almeno ad un metro di distanza dal motore.
- A fine stagione riverniciate e oliate tutte le superfici metalliche esposte.
- Se, per qualsiasi motivo, il copri motore viene rimosso, usate del silicone sigillante per garantirne l'impermeabilità della zona.
- Dopo il primo utilizzo, fissate i dadi e i bulloni sia dello spargisale che del kit di montaggio.
- Applicate delle piccole quantità d'olio sul cavo dello sportello per evitare corrosioni e per una maggiore durata del cavo stesso (AF-100 Sportello completo).
- **ATTENZIONE** – Il motore della girante non è progettato per lavorare di continuo. Lasciate raffreddare il motore tra un lavoro prolungato e l'altro.

Tabella delle problematiche

Modelli SP-125 e SP-225

Quando è necessario eseguire la manutenzione, il vostro concessionario Snowex vi potrà assistere al meglio. Portate il vostro spargisale dal concessionario per qualsiasi intervento di manutenzione. Se non vi è possibile, la Tabella delle Problematiche sotto riportata vi potrà aiutare ad identificare il problema.

Avvertenza: Prima di eseguire la manutenzione sullo spargisale, leggete tutte le istruzioni di Avvertenza e i messaggi di sicurezza.

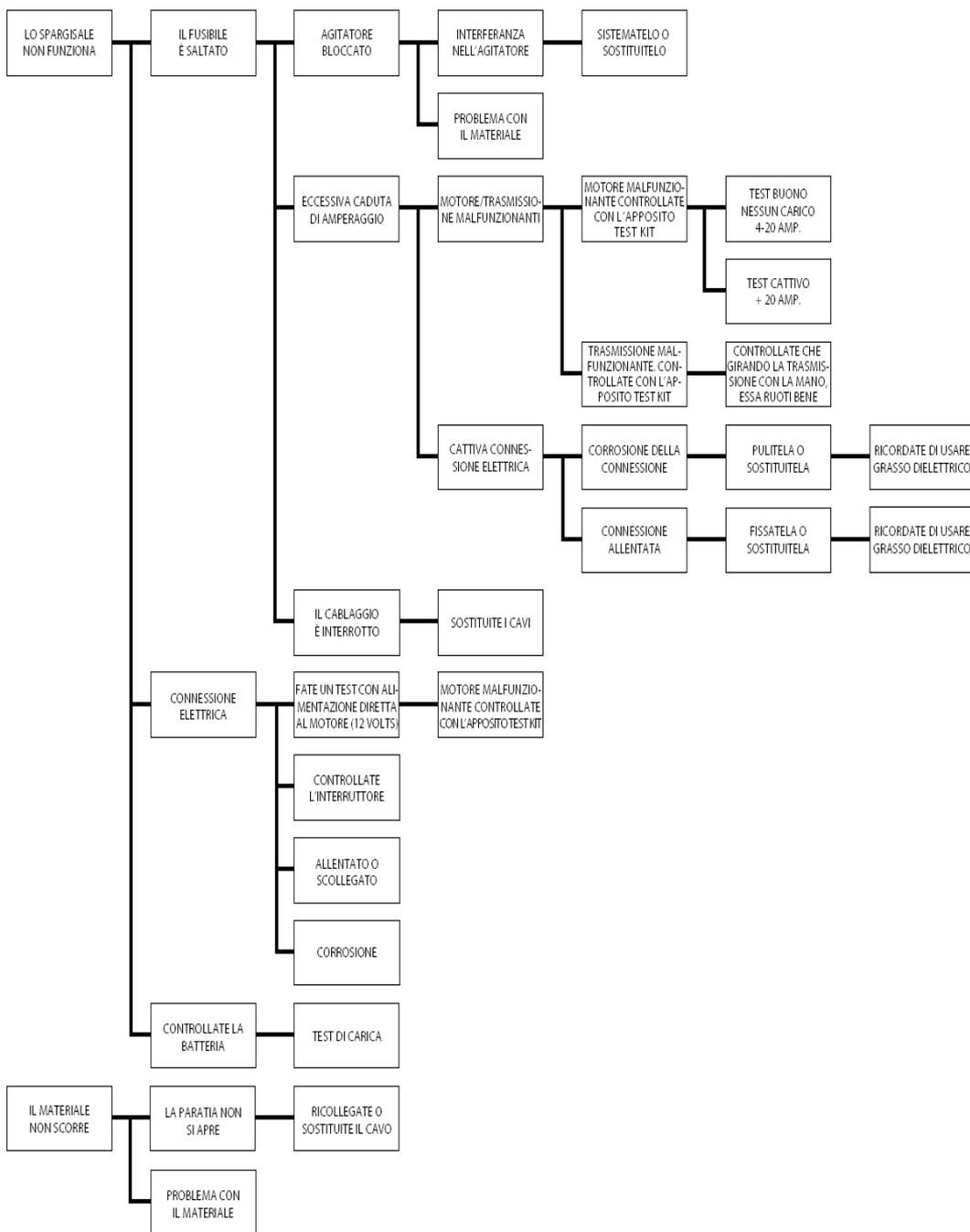
Controlli preliminari:

- Accertatevi che tutti i collegamenti elettrici siano ben fissati e puliti.
- Accertatevi che non si sia intasato nulla nella tramoggia.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non gira.	Le connessioni elettriche si sono allentate.	Controllate tutte le connessioni.
	Il fusibile è saltato.	Sostituite il fusibile.
	Il motore si è grippato.	Sostituite il motore.
La centralina si è spenta.	La girante è intasata.	Togliete il materiale bloccato facendo molta attenzione.
	Le connessioni elettriche sono difettose.	Pulite o sostituite i connettori. Usate grasso dielettrico.
	Corto circuito elettrico.	Controllate le connessioni elettriche. Controllate che non ci siano cavi scoperti.
	La centralina è danneggiata.	Sostituite la centralina di controllo.
Non esce materiale dalla tramoggia.	La tramoggia è vuota.	Rifornite la tramoggia.
	Il materiale è umido.	Sostituite con materiale asciutto.
	Il materiale è gelato o troppo grosso.	Sostituite il materiale.
	La girante non gira.	Controllate il montaggio.
	La coclea non è fissata al suo asse.	Fissate la vite di bloccaggio a lato della coclea. C'è una fresatura sull'asse. Allineate la coclea con questa fresatura e fissate a fondo la vite.

Tabella delle Problematiche

Modello SP-125 / SP-225



Garanzia Limitata

I prodotti Snowex sono garantiti 24 mesi dalla data di acquisto per i difetti materiali derivanti da un utilizzo o da manutenzioni normali, con le limitazioni sotto riportate.

La **Garanzia di 24 mesi** decorre dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore finale.

Il **CERTIFICATO DI GARANZIA** deve essere restituito al produttore in modo che la garanzia possa avere effetto. Tale garanzia è valida solo per l'acquirente originale. La garanzia non copre i danni derivati da una installazione errata, da un utilizzo errato, dalla mancanza di idonea manutenzione, da alterazioni o da riparazioni eseguite da personale o concessionari Snowex non autorizzati. A causa della corrosività delle sostanze che possono essere cosparse con lo spargisale, Snowex non garantisce il prodotto per danni causati da corrosione. Il reclamo in garanzia deve essere sottoposto allo stesso concessionario ove avete acquistato l'apparecchio, salvo diversa indicazione della Snowex. Snowex che si riserva ogni diritto di determinare se la parte in oggetto è effettivamente difettosa e se si deve provvedere alla riparazione o alla sostituzione della stessa. Questa garanzia non copre le spese di spedizione delle parti difettose al o dal concessionario.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Né Snowex, né alcuna ditta ad essa affiliata, può garantire o assumersi la responsabilità in merito a rendimento o a qualità oltre a quanto qui riportato. La responsabilità di SNOWEX nei confronti dell'acquirente per danni non attribuibili alla produzione, alla vendita, consegna, uso o rivendita di questo spargisale sarà limitata e non eccederà i costi di riparazione o sostituzione delle parti danneggiate. SNOWEX non sarà responsabile per perdita d'uso, inconvenienti o qualsiasi altro incidente, danni indiretti o consequenziali; quindi le succitate limitazioni su danni incidentali o consequenziali non possono riferirsi a voi.

NESSUN CONCESSIONARIO HA L'AUTORITÀ DI RAPPRESENTARE O DI FARE PROMESSE PER CONTO DELLA TRYNEX INTERNATIONAL, O DI ALTERARE O MODIFICARE IN ALCUN MODO I TERMINI DI LIMITAZIONE DI QUESTA GARANZIA.

Certificato di Garanzia e di Valutazione



Per rendere valida la garanzia sul vostro nuovo spargisale SNOWEX e per garantirsi una pronta assistenza in garanzia, completate il seguente certificato di garanzia e di controllo, firmatelo e restituitelo in ditta entro 30 giorni dall'acquisto.

1) Data di Acquisto: _____

2) Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

3) Modello SnowEx Acquistato: _____ Numero di Matricola: _____

4) È il vostro primo Spargisale Trynex? Sì No

5) Su che tipo di veicolo monterete lo Spargisale?

Marca _____ Modello _____ Anno _____

6) Che tipo di materiale da cospargere userete? _____

7) Nome concessionario SnowEx: _____

Indirizzo concessionario SnowEx: _____

Telefono concessionario SnowEx: _____

8) Il vostro concessionario SnowEx tiene disponibili i Ricambi? Sì No Non so

9) Pensate che il vostro concessionario SnowEx vi abbia venduto il prodotto più adatto alle vostre esigenze? Sì No

10) Qual è il grado di soddisfazione con il vostro concessionario SnowEx?

<input type="checkbox"/>						
Molto Soddisfacente	Soddisfacente	Abbastanza Soddisfacente	Poco Soddisfacente	Non Soddisfacente	Molto Insoddisfacente	

11) Qual è il grado di soddisfazione con il vostro prodotto SnowEx?

<input type="checkbox"/>						
Molto Soddisfacente	Soddisfacente	Abbastanza Soddisfacente	Poco Soddisfacente	Non Soddisfacente	Molto Insoddisfacente	

12) Acquistereste un altro prodotto SnowEx? Sì No

13) Se desiderate ricevere e-mail dei nuovi prodotti, aggiornamenti o promozioni speciali, scrivete il vostro indirizzo e-mail: _____

14) Utilizzate lo spazio sottostante per i vostri commenti e/o suggerimenti:

NOTA: Ho letto il manuale di utilizzo e tutte le precauzioni di sicurezza ed ho compreso che questo prodotto potrebbe risultare pericoloso se non usato correttamente e con attenzione.

15) Firma del proprietario: X _____

DA PIEGARE E SIGILLARE CON DEL NASTRO ADESIVO TRASPARENTE PRIMA DI SPEDIRLO

Distribuito da:
SABRE ITALIA SRL
Via Spinà, 9
36033 Isola Vicentina (VI)
info@sabreitalia.com - www.sabreitalia.com
tel. 0444 977655 r.a. - fax 0444 977200